



---

Citation: *Financial and Consumer Services Commission v. 9206-4880 Québec Inc. et al*, 2022 NBFCST 5

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
FINANCIAL AND CONSUMER SERVICES TRIBUNAL  
IN THE MATTER OF THE *DIRECT SELLERS ACT*, S.N.B. 2011, c 141 and THE *COST OF CREDIT DISCLOSURE  
AND PAYDAY LOANS ACT*, R.S.N.B 1973, c C-28.3

Date: August 12, 2022  
Docket: MS-003-2021

BETWEEN:

**Financial and Consumer Services Commission,**

Applicant,

– and –

**9206-4880 Québec Inc. doing business as RH Entreprises/Les  
Entreprises RH Isolation et Décontamination, and Raynald  
Huet.,**

Respondents.

---

**ORDER**

---

**WHEREAS:**

1. The Applicant shall file its *Statement of Position* no later than December 7, 2022 in accordance with the Order issued by the Tribunal on July 7, 2022,
2. On July 12, 2022, the Applicant requested, by email to the Registrar of the Tribunal, that the deadline for filing its *Statement of Position* be extended to December 14, 2022, as its legal counsel will be out of the country from November 16 to December 6, 2022,

3. The Respondents consent to the Applicant's request for an extension,
4. The Applicant has already filed its *Hearing Binder* containing the documents it intends to introduce as evidence at the hearing, identifying its witnesses, and providing an outline of their testimony,
5. The Applicant will have all the Respondents' evidence no later than November 1, 2022, which is 15 days before the departure of its legal counsel,
6. Granting the extension to the Applicant will require granting the same extension to the Respondents, thereby pushing the date for delivery of the Respondents' *Statement of Position* to December 29, 2022,
7. The scheduled duration of the hearing is 10 days, from January 16 to 20, 2023 and from January 23 to 27, 2023, and
8. The documentation is voluminous and the hearing panel requires time to read the *Hearing Binders* and *Statements of Position* before the hearing.

**THEREFORE, IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

1. In accordance with Rule 1.5 of the *Rules of Procedure*, the requirement to use Form 7 to make a motion is waived and the e-mail sent by the Applicant to the Registrar of the Tribunal on July 12, 2022 is accepted as a motion,
2. The Applicant's motion is denied in part,
3. The deadline for the applicant to file its *Statement of Position* is extended to December 8, 2022, and
4. The deadline for the Respondents to file their *Statement of Position* is extended to December 21, 2022.

**DATED** this 12<sup>th</sup> day of August, 2022.

  
\_\_\_\_\_  
Mélanie McGrath  
Tribunal Chair